

4. Cultura (excepte audiovisual)

1. Dades per al debat

MÚSICA: més del 60% del pressupost de l'ICEC destinat a subvencions per a la música vocal (cantada), durant els anys 2015 i 2016, es va invertir en projectes on el català era minoritari o inexistent (Font: Plataforma per la Llengua, 2018).

VIDEOJOC: El 2020 el 54% dels videojocs publicats a Catalunya inclouen el català (Font: Llibre Blanc dels Videojocs a Catalunya 2021). Aquesta dada és semblant a la d'anys anteriors: 55% el 2019, 51% el 2018, 48% el 2017. - El 2020, el 19% dels videojocs publicats a l'Estat espanyol van incloure el català (Font: Llibre Blanc del desenvolupament Espanyol de Videojocs 2021). És una dada semblant a la d'anys anteriors, 20% el 2019, 19% el 2018, 19% el 2017. - En relació amb el consum a Catalunya, el consum de videojocs en català es va situar en el 10,5% el 2019 i el 10,1% el 2017, segons l'Enquesta de participació cultural de Catalunya.

LLIBRES: les biblioteques públiques de Catalunya tenen només 1 de cada 4 llibres en català segons el catàleg de biblioteques del Sistema de Lectura Pública de Catalunya. Certament, hi ha una manca de llibres editats en català si tenim en compte que només el 13,5% de total de llibres que es publiquen a l'Estat estan en català. I cal destacar que el Departament de Cultura de la Generalitat té línies de suport editorial per augmentar la publicació en aquesta llengua, però és evident que la política actual és insuficient per normalitzar l'oferta a les biblioteques públiques. A més, s'hi afegeix l'agreujant que en els últims cinc anys, el Ministeri ha adquirit per a biblioteques més d'1,3 milions de llibres i que el 89% d'aquests són en castellà, mentre que només un 6,4% són en alguna de les llengües cooficials (català, basc i gallec). (Font: www.naciodigital.cat/noticia/226212/biblioteques-publicues-tenen-llibres-catala).

Una altra problemàtica clau és la inversió del Departament de Cultura en subscripcions a revistes en català a les biblioteques de la Xarxa Pública de Lectura, que és inferior a les que estan en castellà i altres llengües, i el descens d'aquesta inversió en els darrers anys, malgrat gran diversitat d'oferta existent en aquesta llengua. Aquesta inversió era del 41'1% el 2020 i del 36,6% al 2022. En canvi, la inversió en revistes en castellà i altres llengües era de 58'8% el 2020 i del 63'38% el 2022 (Font: APPEC, 2022).

TEATRE MUSICAL: tal com denunciava en un article l'actor i director Antoni Mir, els grans títols d'espectacles de gran format que es representen arreu del món, amb èxit incontestable, arriben a casa nostra només en castellà, tot i que, temps enrere (anys 80 i 90) ho havien fet amb adaptacions al català (El teatre musical a Catalunya, revista Entreacte, 2016, a <http://entreacte.cat/entrades/perspectives/a-fons/el-teatre-musical-a-catalunya-una-mirada-historica>).

DECLARACIÓ DE PALMA: la Declaració de Palma, signada al 2017 pels 3 governs, marca la línia política per fer una aposta decidida per trencar el marc autonomista del suport

públic a la cultura en català. Ara estem en el camí contrari a això: per exemple, el director del Teatre Principal de Palma va fer unes declaracions fa pocs mesos on es queixava del fet que “abans, hi havia ajuntaments de les Balears que podien demanar artistes del *Programa.cat* de la Generalitat i que ara ja no. No s’estan construint les eines per tenir una programació o circuit conjunts a escala dels territoris de parla catalana”.

2. Reptes

- Música: fer modificacions a les bases de l’ICEC de manera que la inversió majoritària dels ajuts públics sigui a projectes musicals en català. Proponem 3 canvis concretament:

1. En la música vocal (cantada), incorporar una quota mínima del 50% de música en llengua catalana o occitana, com a requisit indispensable per a beneficiar-se d’una subvenció.
2. En la música vocal (cantada), eliminar el factor de la residència (domicili) de l’artista a Catalunya, a fi que les propostes artístiques en llengua catalana d’arreu del domini lingüístic puguin ésser tingudes en compte.
3. Eliminar el requisit de la realització del 100% o la majoria de l’activitat a Catalunya, a fi que els projectes musicals per la cooperació cultural entre els territoris de parla catalana també puguin ésser tinguts en compte.

- Videojocs:

1. Aconseguir el reconeixement de la llengua catalana per part de les principals plataformes de venda de videojocs (Steam, Activision, PlayStore, Origin, etc)
2. Aconseguir la traducció al català de les interfícies de les consoles principals (Xbox, PlayStation i Nintendo) i de les plataformes de venda (Steam, ActiVision, Origin, etc).
3. Aconseguir la inclusió del català en la majoria de grans títols de videojocs (els triple A).

- Llibres: més inversió de la Generalitat en subscripcions de les biblioteques a les revistes en català.

- Teatre musical: més polítiques de suport i més inversió en espectacles musicals de gran format en català.

- Declaració de Palma: dotació d’un pressupost estable i creació d’unes línies d’ajuts comuns. Tampoc hi ha un marc legal que empari la Declaració, i seria convenient.

3. Preguntes associades

- Com poden, les administracions, invertir majoritàriament en música en català i com es poden promoure circuits i projectes en clau de domini lingüístic?
- Com podem fer servir el poder de consum de les administracions públiques amb empreses com Microsoft (propietària de Windows) per pressionar per incloure el català a la Xbox?
- Com podem incorporar les traduccions automàtiques en les localitzacions de videojocs?
- Com podem promoure el consum de videojocs en català, quan aconseguim crear una oferta suficient?
- Quines mesures cal aplicar per augmentar la inversió de la Generalitat en subscripcions de les biblioteques a les revistes en català?
- Quina política caldria dur a terme per promoure l'oferta d'espectacles musicals de gran format en català?
- Quines mesures caldria dur a terme per dotar la Declaració de Palma d'un pressupost estable i línies d'ajuts comuns? Com es podria establir un marc legal que empari la Declaració?

4. Informació complementària